



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b> Réfection système traitement eaux u<br>Réfection système traitement eaux usées   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EE520-230482/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>R.113105.001   | <b>Date</b><br>2022-07-26                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$QCM-034-18325   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>QCM-2-45010 (034)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2022-08-17</b> Heure Avancée de l'Est HAE      |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Kirouac, Jennifer  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>qcm034 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 953-4110 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Sollicitation No. – N° de l'invitation  
EE520-230482/A  
Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.113105.001

Amd. No. – N° de la modif.  
002  
File No. – N° du dossier  
QCM-2-45010

Buyer ID – Id de l'acheteur  
QCM034  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## AMENDMENT 002

### **TITLE : Wastewater Treatment System Upgrade - Cap Tourmente National Wildlife Area**

Included in the present amendment:

1. Question and answer

---

#### QUESTIONS AND ANSWERS:

**Question 8 :** Who is responsible of the electric conduit excavation and filling? Is it the general contractor of the electrician? It seem there is no indication in the plans and specifications.

**Answer 8 :** The general contractor is responsible of the execution of all the work required by the contract documents and is responsible for hiring accredited qualified subcontractors as needed.

---

**\*\*\* All other clauses and conditions remain unchanged \*\*\***